

ELŐFIZETÉSI ÁR:
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 „
 Negyedévre 1 frt 50 kr.
 Bérmentetlen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.
 Kézirat nem adatnak vissza.
 Egyes szám ára 20 kr.
 A nyilttérben minden garmonsor díja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi és szépirodalmi közlöny.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

HIRDETÉSI DÍJ:
 hivatalos hirdetéseknekél:
 Minden egyes szó után 1 kr.
 Azonfelül helyeg 30 kr.
 Kiemelt, díszbetűt s körzettel ellátott hirdetésekért természeténél fogva minden 1 centimeter után 3 kr. számítottatik.
 Állandó hirdetéseknekél kedvezmény nyújtatik.
 Hirdetéseket a „Zemplén” nyomdájába küldendők.

Vigasztalásul.

Azzal a keserves jajgatással szemben, melyet a magyar ember örökké hall, had álljon itt szemben egy elfogulatlan tudós statisztikai kimutatása, ki távol áll a pártviszonyoktól s tisztán az igazság szemüvegén át nézi hazai állapotainkat.

Keleti Károly nagybecsű felolvasását értjük, mely a magyar tudományos akadémia idej nagygyűlésének egyik kiváló pontja volt.

Nagy ellentét ez az értekezés azok mellett, melyek Magyarországot adó és adóságok alatt hanyatló, bukás szélire jutott államnak hirdetik. Keleti Károly arra biztatott: ne busuljunk, magyar honunk nem áll csehül. Hazánk — ugymond — 322,000 négyszög kilométer területtel s 15,700,000 lakossal bír s e számoknak megfelelő helyet követelhet magának sok tekintetben a huszonkét európai állam közt. Területre a hatodik, népességre a nyolczadik köztük. Tizenkét olyan ország van, mely nem haladja túl a mi népességünk kétharmadát. S mégis kis államnak, kis nemzetnek nevezik, továbbá fiatalnak, pedig csak műveltségre nézve „ifjú”, (mert hát a hadjáratok akadályozták a műveltség elsajátításában,) míg ellenben Görög és Oroszországot kivéve, egy európai állam sem viheti oly messzire keletkezését, mint Magyarország, mely eredeti földrajzi határait és politikai helyzetét a legérintlenebbül megtartotta.

Azt a véleményt is, hogy hazánk földbirtokai az adó terhe alatt elpusztulnak, Keleti Károly tulzottnak tartja. Nálunk egy négyszög kilométernyi szántóföldre 285 frt földadó esik; Oroszországban 458, Hollandiában 1024 frt. A vízszabályozások nálunk

nagyon megszorították a szántóföldet; de termelésünk egyoldalú, főleg buzatermelés; a verseny azonban nálunk is terjeszti az életrealitást, hogy a buzát lisztben, az árpát szeszben, a kukoricát sertésben értékesítjük. Keleti szolt az agrarmozgalom ellen is, továbbá a földbirtok jelzálogi megterheléséről, melyből nálunk egy négyszög kilométerre ötezer frt teher (adósság) esik. Államunk ma megbir háromszáz millió költségvetést, míg a negyvenes években negyvenöt millió volt az adó. A kereskedelmi forgalomban helyünk még elég szerény az európai államok közt, mert egy évi áruforgalmunk 930 milliónál többre nem tehető.

Közlekedés dolgában a nyolczadik helyen állunk; közvetlen előttünk van a sorban Olaszország s utánunk Spanyolország; Oroszország szintén mögöttünk áll. De csak vasutaink jöhetnek tekintetbe, mert vizeink még nincsenek teljesen szabályozva s tergerünk csak Fiuménál van. Az állam évi költségvetésére nézve Franciaország áll elől, mienk a kilencedik hely. De államadósága is Franciaországnak van legtöbb: 9200 millió. Magyarország magában nyolczadik, az osztrák-magyar monarchiával együtt negyedik a sorozatban államadóság tekintetében. Fejenként véve, az államadóságból egy spanyolra 229 frt, egy magyarra pedig 72 frt jut. Iparunk nem áll virágzó fokon, mert bár az állam, a kormány megtesz mindent, a mit tehet, de maga a nemzet a külföldi ipart dédelgeti a magunkénak rovására. Népesedésre nézve is rosszul állunk, mert a köznép nem viseli gondját a gyermeknek, s a születési esetekre nézve szintén vele versenyzünk. A kivándorlás — az értekező szerint — nem oly szerfölötti baj, amint hirdetik, mert a tótok Amerikából, a székelyek Romániából na-

gyobbára visszatérnek. Kulturális viszonyaink javultak s iskolalátogatás dolgában elébb vagyunk Ausztriánál. De törekednünk kell folyvást, bár hazánk az európai államok közepes átlagán minden esetre fölül áll. A külföldieknek nemcsak borainkról, cigányainkról kellene hóbortos könyveket írni; megláthatnák azt is, hogy nyugoti nép vagyunk, mely a műveltséget védi a keleti és északkeleti barbárság ellen.

Havi közegészségügyi jelentés 1884. májushóról.

1. Az általános egészségi állapot kedvezőtlen, jobb az előbbi hónál.
 2. A hökkhurut járvány alakban lépett fel, de lefolyása enyhe, a croupos tüdőlob esetei mindinkább gyérülnek.
 3. Kiválóan uralkodó körcsoport a légző szervek bántalmái, különösen még mindig igen nagy százalékot vesz ki magának a gümőkör.
 - 4—5. Nagyfokú gépokozta sérülések és rendellenes szülés nem jelentetett be.
 6. Bujakórral 2 férfi kórházba küldetett; orvosrendőrileg vizsgáltatott 2 egyén.
 7. Öngyilkosság nem volt.
 8. Rendőri hulla vizsgálat és bonczolás nem vált szükségessé.
 9. Gyermekekre való felügyelet. Májushóban 10 törvénytelen gyermek még pedig 5 fi és 5 nőnemű adatott ki dajkaságra orvosrendőri felügyelet mellett.
 10. Orvosrendőrileg vizsgáltattak a tápszer közül, a hus- (halálulás betiltva) és tej. Közhelyiségek fertőtlenítése részint közhírrététel, részint hirdetések által a kapitányi hivatal által elrendeltetett.
 11. Szegény gyakorlatban szegénységi vényvel kezeltetett 47 egyén és pedig 31 fi 16 nőnemű, és 4 fekvő beteg.
 12. Elhaltak összesen 53-an, és pedig 17 férfi 7 nő, 16 leány és 13 figyermek; vagyis 30 fi és 23 nőnemű.
- Halálok: Agylágylulás 1; gerinczagyló 1; hurutos toroklob 2; hurutos tüdőlob 2; croupos

TÁRCZA,

A mi öregünk.

— Olyan silhouette-féle. —



melyik ember azt hiszi magáról, hogy ő a nagy Napoleon, annak a neve röviden: félkegyelmű. A ki azon töpreng, hogy miképen lehetne a jeget nyárára megaszalni s úgy eltartani zsákban mint a susinkát, arra ugyanazon rövidséggel azt mondjuk: nincs meg minden keréke. Aki pedig kirugva a valóéletet lába alól, örökösön képzelt ösök dicsőségének fényénél süt-kérezik; kinek csak azért nincs most száz hold földje, mert herczeg Eszterháznak mértföldekre menő uradalmi vannak, melyeket hamis testamentumok s még hamisabb záloglevelek alapján csizelt el az ő orra elől valamelyik gézengúz Esztoráz, — az ilyen álomjáróra futó mosolylyal annyit jegyzünk meg: ennek az embernek bogara van.

No ilyen derék, jószívű bogaras bácsit mutatok én be nektek olvasóim. Törül-hegyre nem irom le őt, hiszen az aranyozott szélű felhőkön könnyű kitalálni, hogy ami megettök bujkál, az korántsem valamely légköri szentjános-bogár, de maga a beretvált képű hold.

Azonban valami nevet mégis csak kell adnom neki. Eh! de minek, még valaki magára nézve célzást látna benne s jól a körömre koppintana. Legokosabb, ha mende-mondám hőstét egyszerűen csak: „az öreg”, vagy: „az én öregem”, esetleg: „a mi öregünk”-nek titulálom.

Hát bizon ennek a mi öregünknek sok apró

bogara mellett, van egy hatalmas példánya, mely valóságos agancsárként válik ki bogárnyájából s ez: hogy mód nélkül sokat ad őseire, származására. Egyszóval szörnyen geneológiás ember s imádja magamagát.

Ha van türelmed és időd végig hallgatni, hát beszél ő neked ezekről a dolgokról annyit, hogy jobban fog tőle zugni a fejed, mintha négy gram chinint egy szuszra nyeltél volna le. Csáládjából, melynek eredete a troglodyták barlangjába vész, szerinte volt már császár, helytartó, nádor, vajda, bibornok, püspök, hadvezér, szobrász, költő, képiro, zenész, énekes, színjátzó, jogász, tengerész, filozóf, geolog, archeolog, filolog, fisiolog, doktor, rektor, bakter, sakter sat. Szóval az ő nemzetsége egy magasba nyuló lépcsőzet; kezdődik a föld porában s végződik az urnak trónusánál.

Sokat, végtelenül sokat evődünk az öreggel e bogara miatt, annál fogva minden idevágó megjegyzésünket már előre is bizalmatlanul fogadja s a legőszintébb célzattal tett kérdéseinkben is gunyos támadást lát, mely mint egy löporos hordóba esett szikra rögtön lángra lobbantja indulatos természetét.

Mikor nagy kompánia mulat együtt s egy kicsit „jukundus” az öreg, vagyis mikor néhány literrel már megapasztotta Magyarország borállományát, én akkor szeretek vele e dolgok felett huzalkodni s rendesen így kötök belé:

— Te öreg! Igaz, hogy gróf Stillenberger szintén atyádia?!

E kérdésre megvillan az öreg szeme s oly sűrű szikrákat szór, mint egy éles kovához vert acél. Szeretne iszonyu goromba lenni; valami káromkodás féltének ki is böfenti a felét, a

többit azonban elharapja, lenyeli s egy harmadik indifferens emberre nézve, sajátos kézmozdulatok kíséretében s jellemző tempós kiejtéssel veti vissza:

— No hát ez már mirevaló beszéd? Nekem tán szerencse az ő rokonsága? Szerencse a kis kutyának, de nem nekem... Ha csak grófi rokonság kell, van száz, van ezer és nem ilyenek. Egy gróf Bölényi valamivel csak tőb s utoljára is Rikkant Margit volt a felesége... Aztán Felmér a nádor, Szalmásy a generális; a Pelyvásiak, Törekyek... Igen! Vagyok én a ki vagyok...

— Mi vagy kedves öregem, mi vagy?
 — Mi vagyok? Hát mindenesetre az vagyok, hogy Jézusotok is lehetnék. Ii—gen! Jé—zu—so—tok!!... Az vagyok, hogy én vagyok az ut, az igazság és az élet! Ego sum via, veritas et vita... ebata!

Az öreg ilyenkor aztán szörnyű dühbe jön s anélkül, hogy valaki közbeszólna, elkezd magamagával veszekedni s úgy bejukkanja magát a mérgeskedésbe, hogy majd megpukkan. Haja oldott kévéként visszahull nyakcsigájára, inggalléra kigombolódik; nyakkendője lefittyen, szóval egész külseje egy nagy vihar pusztításainak nyomát viseli magán. Majd feláll, sétál, botjával az asztalt veri, ismét leül, iszik magában, morog, dűnyög, sohajt, szemeit behunyja s e Hamleti töprengések között, égfelé fordított ájtatos szemekkel, elegikus hangon, rendesen ily monologgal zárja be a drámai jelenetet:

— Engem akartok leteni, engemet? Pedig épen amikor ezt akarjátok, hát magatokat teszitek le. Egészen magatokat teszitek le. Én két szóval agyon tudnák verni mindnyájatokat, isten-

Mai számunkhoz egy fél ív melléklet van csatolva.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Fränkel Markus sókúti lakos végrehajtónak Hitra Mihály és Hitra János, Pereszlényi István varannói lakos ügyvéd által ügygondnokolt ismeretlen tartózkodású végrehajtási szenvedők elleni 700 frt tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék és a varannói kir. járásbíró területén lévő Sökut községben fekvő a sókúti 5. számú tjkönyvben a tagosítás előtti állapot szerint A. I. 1-49. alatt felvett félurbéri kül- és beltelek, illetve az annak megfelelőleg a tagosításkor kiosztott (az átalakítási tervezetben A. I. 1-21. alatt felvett Hitra (Sztiko) Mihály és Hitra János nevében álló ingatlanokra az árverést 978 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1884. évi szeptember hó 5-ik napján délelőtt 10 órakor Sökut község bírása házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 97 frt 80 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bántépnének a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen a kir. járásbíró mint tkvi hatóságnál 1884. évi május hó 11-ik napján.

Roskovics, kir. aljbíró.

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, miszerint a Kornstein Ignác ur házában (Kazinczy-utca), egy

aranyozó műhelyt

rendeztem be, hol is aranyozásra mindenemű e szakba vágó munkákat elvállalok, u. m.: tükör- és képrámákat, lusztereket, lámpa-tartókat, függöny-tartókat, órákat, templomi díszeket és oltárakat, sűrű és kereszteteket, valamint mindennemű aranyozásokat fa- és vasneműkre. Különösen ajánkozom ócska tükör- és képrámák javítására és annak teljesen újjá alakítására.

A n. é. közönség pártfogását mély alázattal kéri

Engelberth György,

aranyozó, S.-a.-Ujhelyt.

4-5

Orvosi bizonylatok

„Margit-“

GYÓGYFORRÁSRÓL.

Előnyös tulajdonsága valamennyi szikéleges vizek között. — vegyi alkotórészeinek szerencsés összetétele kevés szabad szénsav, de gazdag, félig kötött szénsav tartalma.

Dr. Korányi Frigyes egyetemi tanár és kir. tanácsos. Jó hatásnak találtam a légtak és gyomornyálkahártyáinak hurutos bántalmainál. A Seltersi-, Radeini-, Vichy- stb. vizektől különböző csekélyebb szabad szénsav tartalmánál fogva, s azért vérzések lehetőségénél, vagy a hol a vérkeringési szervek izgatásától kell tartani, a szénsavanyusabb vizek fölött előnyvel bír.

Dr. Gebhardt Lajos egyetemi tanár, Rókus-kórház igazgatója. Kiválóan jó hatásnak bizonyult a légző-, emésztő- és vizeledő szervek hurutos bántalmainál oly annyira, hogy jelenleg rokonalkatu más ásványvíz kórházunkban alig rendeltek, — csekély szabad szénsav tartalmánál fogva, oly esetekben is sikeresen alkalmazzuk, a melyekben a Seltersi-, Giesshübli-, Gleichenbergi-vizeknek használata határozottan káros volna.

Dr. Navratil Imre egyet. tanár. Torok-, gége-, légző- és bőrbetegségekben igen jó, kiváló hatást pedig akkor gyakorolt, ha az említett szervek bántalmával rokon természetű gyomorhaj volt jelen.

Dr. Poór Imre egyetemi tanár. Gége-, tüdő-, gyomor, vizeledő idült hurutját szintugy osztatja, mint a Seltersi Gleichenbergi, Giesshübli. Előnye, hogy a betegek élvezettel iszzák, s hogy sem bevéve, sem belélegezve, a fejben vagy tüdőben nem okoz semmi vértörődést.

Dr. Kétly Károly egyet. tanár. Légző-, emésztő-szervek hurutos bántalmainál jó eredménnyel alkalmaztam, Seltersi, Gleichenbergi, Giesshübli vizek fölött kisebb szénsav tartalmánál fogva előnyvel bír.

Dr. Barbás József Rókus-kórházi főorvos. Légső-, emésztő- és vizeledő szervek hurutos bántalmainál bátran versenyez a külföldi szikéleges ásványvizekkel.

Dr. Bamberger Henrik egyetemi tanár, udvari tanácsos. Légző-, emésztő-szervek idült hurutjainál tapasztalt eredmény bizonyítja, hogy gyógyhatásban teljesen azonos a Seltersi-, Giesshübli- és Vichy-vizekkel.

Dr. Duchek András egyetemi tanár, udvari tanácsos. Összetétele és kellemes ízénél fogva ajánlható a légző és emésztő-szervek kórállapotainál.

Ez idő szerint Európa legelső és leglátogatottabb **tüdőbetegek klimatikus gyógyintézet** **Görbersdorf** a „Margit“-forrás gyógyhatásáról. — Sok oldalú legkedvezőbb eredmények alapján, melyeket én gyógyintézetemben „a Margit“-forrás gyógyvíz“ alkalmazása által a **légtak idült hurutos bántalmainál** tapasztaltam, hivatva érzem magamat ezen betegek által kedvesen fogyasztott és jól tűrt gyógyvizet a **legsürgősebben** ajánlani.

Görbersdorf, 1879. március 18-án.

Dr. Römpler Tódor.

Borral használva a legegészségesebb és legkellemesebb ital.

Kizárólagos **ÉDESKUTY L.** magy. kir. udvari szállító-főraktár nál Budapesten.

Kapható azonkívül minden gyógyszerárban, fűszer-kereskedésben, szállodában és vendéglőben

4. szám.
végrh. 1884.

Árverési hirdetmény.

Alólikt kir. kiküldött az 1881. 60. t. cz. 102. 103. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gálszécsi kir. járásbírósnak 1647. számú végzése folytán Kann és Heller budapesti cég javára Tomkay Remenyik Julia és Tomkay István ellen 152 frt tőke s jár. erejéig elrendelt s 1883. december hó 22-én foganatosított végrehajtás alkalmával lefoglalt s 445 frtra becsült vas eszterga pad, csavar vezető tengelyvel s a hozzátartozó hajtó s felszerelvényeivel s 1 drb vas üllőből álló

ingóságoknak nyilvános árverés utján eladása elrendeltétvén, ennek Gálszécsen a község házában lendő eszközésére 1884. évi június hó 23-án d. e. 9 óra kitűzték, mihez venni szándékozik ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az említett ingóságok ezen árverésen az 1881. 60. t. cz. 107-ik §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alól is s készpénz fizetés mellett eladni fognak.

Mindazok, akik elsőbbségi jogokat vélnek érvényesíthetni, kereseteiket vagy szóbeli jelentéseiket az árverés megkezdéseig alólirothoz adják be.

Gálszécsen, 1884. május hó 14-én.

Zámory J., bir. kiküldött.

Berlin. — Hoff János cs. kir. udv. malátakészítmények gyárosa Bécsben. — Szt.-Pétervár.

Hoff János-féle malátakivonat egészségi sör.

Az általános elgyengülés, mell- és gyomorhajok, sorvadás, vérszegénység s az altesti szervek rendetlen működései ellen. A legjobbnak bizonyult erősítő szer üdülőknek mindennemű betegségek után. Ára palackonként 60 kr.

Hoff János-féle malátakivonat mellezúrkorkák.

Felülmulhatlan a köhögés és elnyákosodás ellen. A számtalan hamisítások végett kék csomagolására és a valódi malátakivonat czukorkák védjegyre (a feltaláló arczképe) kell főleg ügyelni. Kék csomagokban, 60, 30, 15 és 10 krral.

A gyógyanyag és az egészséget előmozdító készülékek belföldi egészségügyi kiállításának London 1881. érdem oklevele.

ALÁÍRÁSOK:

Ő felsége Viktoria angol királyné. — Király ő fensége az edinburgi herceg. — Spenser, a kiállítás elnöke. — Jon Eric Erichsen, a bizottság elnöke. — Judge Mark H. titkár.

Hoff János-féle koncentrált malátakivonat.

Mell- és tüdőhajok, idült köhögés, hurut és gégefő-bajok ellen. — Biztos siker s igen kellemes szer. Palackonként 1 frral és 60 krral is.

Hoff János-féle maláta-csokoládé.

Testi és ideggyengeségben szenvedő egyéneknek felettebb tápláló és erősítő. Ez igen kellemes ízű kiváltképpen ott igen ajánlható, hol a kávé élvezete mint nagyon izgató megvan tiltva. Egy 1/2 kilós csom. 1.80 kr, 90 és 60 kr. Egy 1/2 kilós cs. 2.40 kr. és 1.60 kr. és 1 frt.

60-szor kitüntetve. Alapított 1847-ben.

Magyarországi hála és elismerési iratok!

8-8

Két éven át kimondhatatlanul szenvedtem. Éjjel az erősítő alvástól meg valék fosztva, nappal fárasztó munkára utalva, kinezva valék idült rekedtség és mellhaj által. Megkísérlettem az ön általános becsült egészségi sörét és ámbár csak a 10-ik palackot felhasználtam, már is egy jelentékeny előnyös változást érezek. Az alvás tartósabb, nyugodtabb és üdítőbb lett, a köhögés ritkábban kinez, a nyálkaoldás nullának tekinthető. A rekedtség ámbár még teljesen meg nem szűnt, de a jó reményben bizok, hogy Isten segítségével ez is 30 palack felhasználása után feloszlatva leend és hangom rendesé váland. (Köszönet.)

Kenczei W., néptanító.

A napokban vett maláta-egészségi sör és czukorka küldemény, ugy érzem, használni fog. Ezért szándékom ezen kitűnő szereket huzamosabban használni. Kérem ismét postautánvét mellett 28 palack sört 15 frrt és 4 zacskó czukrot a 60 kr. mielőbb küldeni. Lugos, 1884. február 10.

Gámán Kálmán, főhadnagy.

Tek. úr! Ez alkalommal nem mulasztatom el tudósítani, miszerint nóm köhögése és gyöngesége miatt fél év óta legjobb sikerrel az ön maláta-kivonat egészségi sörét használta, minthogy nomet évek óta ősz és tavaszok a leggyötrőbb köhögés kinezta és ereje elveszett, mindamelllet, hogy tömredék gyógyszereket használt el, most azonban a Hoff maláta-sör használata óta a köhögéstől meg van szabadítva és kinézése egészséges. Azon megjegyzéssel adom ezen bizonyítványt, hogy kevés reménnyel kezdtem, de most ezen Hoff malátakivonatnak nagy pártolója vagyok. Nóm egyelőre ezen sört tovább fogja használni és kérek küldeni 58 üveg malátakivonat egészségi sört stb. S.-a.-Ujhely, 1881. május hó 14-én.

Grosz Róbert, a m. é. k. vasut fő-inspector.

Tudatom önnel, hogy az ön Hoff János-féle malátakivonatának használata, 73 éves atyámnál, ki makacs légzőhurutban és teljes étvágytalanságban szenvedett, mely betegségek minden gyógyszerrel dacoltak, a huratot elmulasztotta s étvágyt ismét helyreállította. Következik a megrendelés 50 palack malátakivonati egészségi sörre, 2 kiló maláta-csokoládéra és 5 zacskó malátacukorkára. Baja, 1881. november 27. Tisztelettel

D. Löwy.

Egyedüli főraktár: KORMOS és DECSÉNYI S.-a.-Ujhelyben.

ÓVÁS! Csakis valódi Hoff János-féle maláta gyártmányokat kell kérni a cs. kir. keresk. törvényszéknél Ausztria-Magyarországban bejegyzett jeggyel (a feltaláló arczképével).

Páris. London. Budapest. Grác. Hamburg. Frankfurt a Majna mellett. New-York.

FLEISCHER és TÁRSA

6764. szám.



Magyar északkeleti vasut.

gépgyára és vasöntődeje **KASSÁN** eperjesi út 6. szám alatt

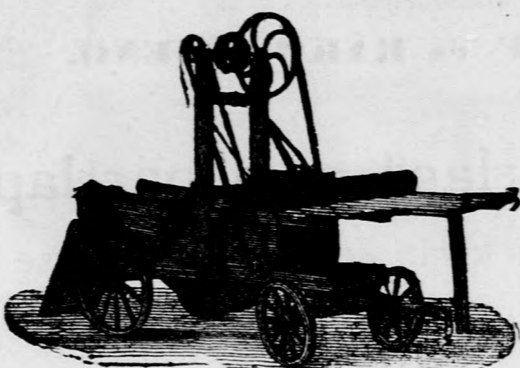
és Kassa mellett a Csermely völgyben

ajánlja a t. gazdaközönségnek a legujabb tapasztalatok szemmeltartásával
célszerűen és gondosan gyártott jó hírnevű gépeit, *nevezetesen:*

Cséplő készleteit könnyű járással,
járgány vagy gözmozd. általi hajtásra,
Kézi-cséplőgépeit,
Baker- és magtár-rostáit,
Sorba- és szórva-vető gépeit,

továbbá:

Gőzgépeit és gőzkazánjait,
Szeszgyár berendezéseit,
Szivattyúit stb.



Csermelyvölgyi gépműhelyünkben (Kassa mellett) gépgyártmányaink-
nak **jelentékeny készletet** tartjuk **állandóan**, bizományi raktárt pedig

Kornstein Ignátz urnál **S.-a.-Ujhelyben.**

Gazdasági gépeink **képes**, valamint öntödénk gyártmányai **árjegy-
zékét** kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Árlejtési hirdetés.

A sárospataki állami tanítóképezde növendékeinek élelmezése az 1884—85-ik isk. évben is vállalkozónak fog kiadatni. Felhivatnak tehát mindazok, kik e tárgyban vállalkozni óhajtanak, hogy ebbeli zárt ajánlataikat 300 frt ovadékkal ellátva, folyó hó 30-ig a képezde igazgatói hivatalánál nyujtsák be. A közelebbi feltételek az igazgatói irodában a hivatalos órák alatt napokint megtekinthetők.

Sárospatak, 1884. jun. 15.

Dezső Lajos,
tkp. igazgató.

Hirdetmény.

S.-a.-Ujhely és Szomotor állomások között a 199. sz. órhnál „**Bodrog-Szerdahely**” elnevezéssel ideiglenes megállóhely létesítetik, a melyen folyó évi június hó 1-től kezdve azon esetre, ha fel- vagy leszálló utas jelentkezik, a 13 és 14-ik számú vegyesvonat s a 17. számú omnibus-vonat egy-egy perczre megáll.

Ezen ideiglenes megálló helyen felszálló utasoknak a kalauzok adnak ki S.-a.-Ujhelyig vagy Szomotorig szóló menetjegyet 8 kilométer távolságnak megfelelő menet-díj beszedése mellett.

Tovább utazók S.-a.-Ujhelyen illetőleg Szomotoron rendes menetjegyet tartoznak váltani.

Budapest, 1884. június 1.

A vezérigazgatóság.

(Utányomat nem díjaztatik.)

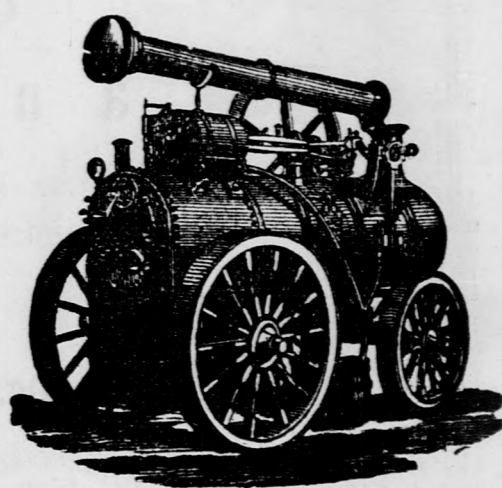
HOFHERR és SCHRANTZ

gazdasági gépgyára Bécsben

mely különböző kiállításokon 22-er lett érmek és elismerő oklev. kitüntetve,

ajánlja a legkitűnőbb szerkezetű

tisztára cséplő löerejű cséplőgépeit,
kézi cséplőgépeket,
a legkitűnőbb szerkezetű rostákat,
konkolyválasztó gépeket (Trieur),
továbbá örlőmalmokat, darálókat,
zuzógépeket, szecska- és repavágókat,
szénasajtókat, szivattyúkat, stb.



Bizományi raktár **S.-a.-Ujhelyben**

ROTH BERNÁT

vaskereskedőnél a főutcán.

A fent elősorolt gépek elárusítása eredeti gyári áron történik s csupán a szállítási díjak számíttatnak fel.

4-10

A bártfai vasas savanyuvíz

szerencsés vegyi alkatánál fokva egyesíti magába a legüditőbb borviz leghatalmasabb vasgyógyszer tulajdonait

Mint orvosi szer századok óta kizárólag kitűnő hatásának bizonyult: **gyomor** és **bélhurutoknál**, **idült hasmenéseknél**, a **vérszegénység** minden alakjainál és **következményeinél**, **méhbjakból** származó **ideg-gyengeség** ellen stb.

Kapható nagyban és kicsinyben helyben *Behyna testv.*, *Kormos és Decsényi*, *Szentgyörgyi Vilmos*, *Reichard testvérek* és *Vályi István* urak kereskedésében. Nagyobb megrendelések **Ember Ernő Mihály** urhoz S.-a.-Ujhely — intézendők.

Tisztelettel

Toperczer Albert,

gyógyszerész
és a bártfai ásványvíz bérloje.

5--6

CZIGELKAI

Kiváltképen jónak bizonyult a gyomor-, bél-, hughólyag- és tüdőbajok ellen, a gümőkör, csusz, köszvény ellen, a görvélykórok valamennyi alakja ellen, mint szintén a bujások következményei ellen

Európa

valam ennyi

ásványvizei kö-

zött a **legna-**

gyobb natron

tartalmánál fogva

1000 rész víz tartalmaz

8-1612 rész szénsavas ná-

tront és 3.6210 szénsavat) a

dús savany tartalmu borokkal

a **legpezsőbb** ital egyike.

Töltések a czigelkai fürdő-

igazgatóság által u. p. Bártfa.

Felső-Magyarország.

8-12

LAJOS-FORRÁS

Kiadóhivatal: Budapest, V. Nádor-utca 7. sz.

Előfizetési árak
a „Pesti Hírlap”-ra:

Egész évre . . . 14 frt — kr.
Félévre . . . 7 „ — „
Negyedévre . . . 3 „ 50 „
Egy hóra . . . 1 „ 20 „
Egyes szám helyben 4 kr.
Vidéken 5 kr.

PESTI HIRLAP

Megjelen

mindennap,

az ünnep- és vasárnapo-

kat követő napokon is,

2-2^{1/2} iven.

LEGOLCSÓBB, LEGJOBB, LEGELTERJEDTEBB MAGYAR
POLITIKAI NAPILAP.

Mutatványszámok kívánatra egy hétig ingyen és bérmentve küldetnek.

BUDAPESTI HIRLAP

POLITIKAI NAPILAP.

Megjelen mindennap, hétfőn és ünnep
utáni napokon is.

Szerkesztők és kiadótulajdonosok:

CSUKÁSSI JÓZSEF és RÁKOSI JENŐ.

Előfizetési ár:
Egész évre 14 frt. Félévre 7 frt. Negyedévre
3 frt 50 kr. Egy óra 1 frt 20 kr.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
IV. ker. kalap-utca 16. sz.

A „Budapesti Hirlap“ nem pártlap.

Pártja — olvasóinak kiterjedt köre. Szolgáltatokat nem kíván se kormánynak, se jobb, se balpártnak tenni, csupán a közönségnek és, a mi ugyanaz, az országnak.

Miből állnak ezek a szolgáltatások?

Első sorban abból, hogy **mindenről** a mi az országon belül vagy kívül akár politikai, akár társadalmi, akár művészi, akár tudományos téren fölmerül: **híven, pontosan, gyorsan, röviden, de mégis kimerítően és részrehajlás nélkül értesítse közönségét.**

E tekintetben egy hazai lap sem mulja felül a „BUDAPESTI HIRLAP“-ot. Vannak a nagyobb és drágább lapok, melyek terjedelmesebben tudósítanak, **de nincs, mely pontosabban és pártatlanabban adná értesítéseit.**

A „BUDAPESTI HIRLAP“ olvasó közönségén és íróin kívül nincsen senkinek e kerek földön lekötelve, se **osztálynak**, se **pártnak**, se **kormánynak**, se nyilvános vagy magán **társaságnak.**

A „BUDAPESTI HIRLAP“ a legfüggetlenebb lap Magyarország fővárosában.

A „Budapesti Hirlap“-nak csak egy hatalmasság parancsol, az diktálja vezércikkeit, az szabja meg magatartását, s e hatalmasság:

a nagy közönség és az ország azonos érdeke.

Ennek tesz szolgálatot, a ki a „BUDAPESTI HIRLAP“-ot pártolja.
Nekünk nincs kitől féljünk, nincs kitől reméljünk, kivéve olvasó közönségünket, a mely itél szavaink és cselekedeteink felett. —

A „Budapesti Hirlap“ rendes tartalma a következő: I. Politikai és társadalmi vezércikkek. II. Tudományos, ismeretterjesztő és mulattató tárcák. III. Az apró politikai hírek, a fővárosi ügyek, az egyesületek, a művészetek rovata. IV. A fontosabb események bővebb leírása külön cikkeken. V. Távirati tudósítások. VI. Napi események rovata. VII. Közgazdaság. — Ezen kívül a mellékleten rendszeren egy-egy vezércikk a társadalom valamely osztályának érdekeiről, országgyűlési tudósítások, tárcák, törvényszék, vidéki hírvonat, önálló ismeretterjesztő, szórakoztató cikkek, tudósítások a divatról, hasznos tudnivalókról és állandóan egy regény.

A „BUDAPESTI HIRLAP“ RENDES IRÓI:

CSUKÁSSI JÓZSEF szerkesztő, BÁRÓ KAAS JYOR, GRÓF TELEKI SÁNDOR ezredes, RÁKOSI JENŐ, BALOGH PÁL, BENEDEK ELEK, BERÉNYI LÁSZLÓ, DR. CSAPODI ISTVÁN, KACZIÁNY GÉZA, MOLNÁR LÁSZLÓ, RÁKOSI VIKTOR, SZOKOLAY KORNÉL, DR. VOLF VILMOS.

Rendkívüli alkalmakkor lapunk rendes terjedelme, amely 12 oldalnyi, hol egy fél, hol egy egész ivvel kibővül. Nagyobb ünnepekre ünnepi számokat adunk ki a feldolgozott hirlapi napi anyag mellett becses és érdekes tartalommal.

Kiváló események színhelyére külön tudósítókat küldünk, akik ügyességök és megbízhatóságuk által egyaránt lekötözik a közönséget és a szerkesztőséget.

Bécsben, Berlinben, Párizsban, és Londonban rendes tudósítóink vannak, akik közvetlen benyomásaik alapján adnak hírt arról, ami e világvárosok lakóit foglalkoztatja.

A „BUDAPESTI HIRLAP“ a legolcsóbb politikai, társadalmi, szépirodalmi és gazdasági napilap. Előfizetési ára: Félévre 7 frt. — Évnyedre 3 frt 50 krajczár. — Egy óra 1 frt 20 krajczár.

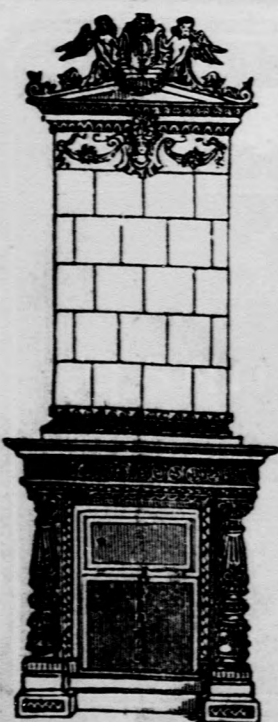
Az előfizetés legegyszerűbben postautalvánnyal teljesíthető e czímen:

„Budapesti Hirlap“ Budapest, kalap-utca 16-dik szám alatt.

Tisztelettel ajánljuk a „BUDAPESTI HIRLAP“-ot, első és rendíthetetlen hirdetőjét a magyar nemzet állam-érdekeinek, a t. magyar közönség lekötendő figyelmébe.

Csukássi József, Rákosi Jenő,
a „Budapesti Hirlap“ kiadó-tulajdonosai.

Mutatványszámokkal szívesen szolgál a kiadóhivatal.



Bátorkodom ezennel a nagyérdemű közönségnek jelenteni, hogy az **előnyösen ismert valódi**

krakkói cserép-kályhák

felállítását ujonnan megkezdtem, és ebből raktáromat a legnagyobb választékban, új mintájú kályhakkal felszereltem.

Ajánlom a töltő és szabályozható készülékkel ellátott kőszén, diszes ó német színes kályhákat, kandalók, takarék-konyhákat, a lelegegánsabb kivitelben.

Legmélyebb tisztelettel

LINKESCH SAMU ÖZV.

VASŰZLET EPERJESÉN.

Rendeléseket elfogad Reichard Mór és fia S.-a.-Ujhelyben.

12-35

KÉPES ÁRJEGYZÉKEK,
költségvetések,
KIVÁNATRA BÉRMENŦVE
küldetnek.